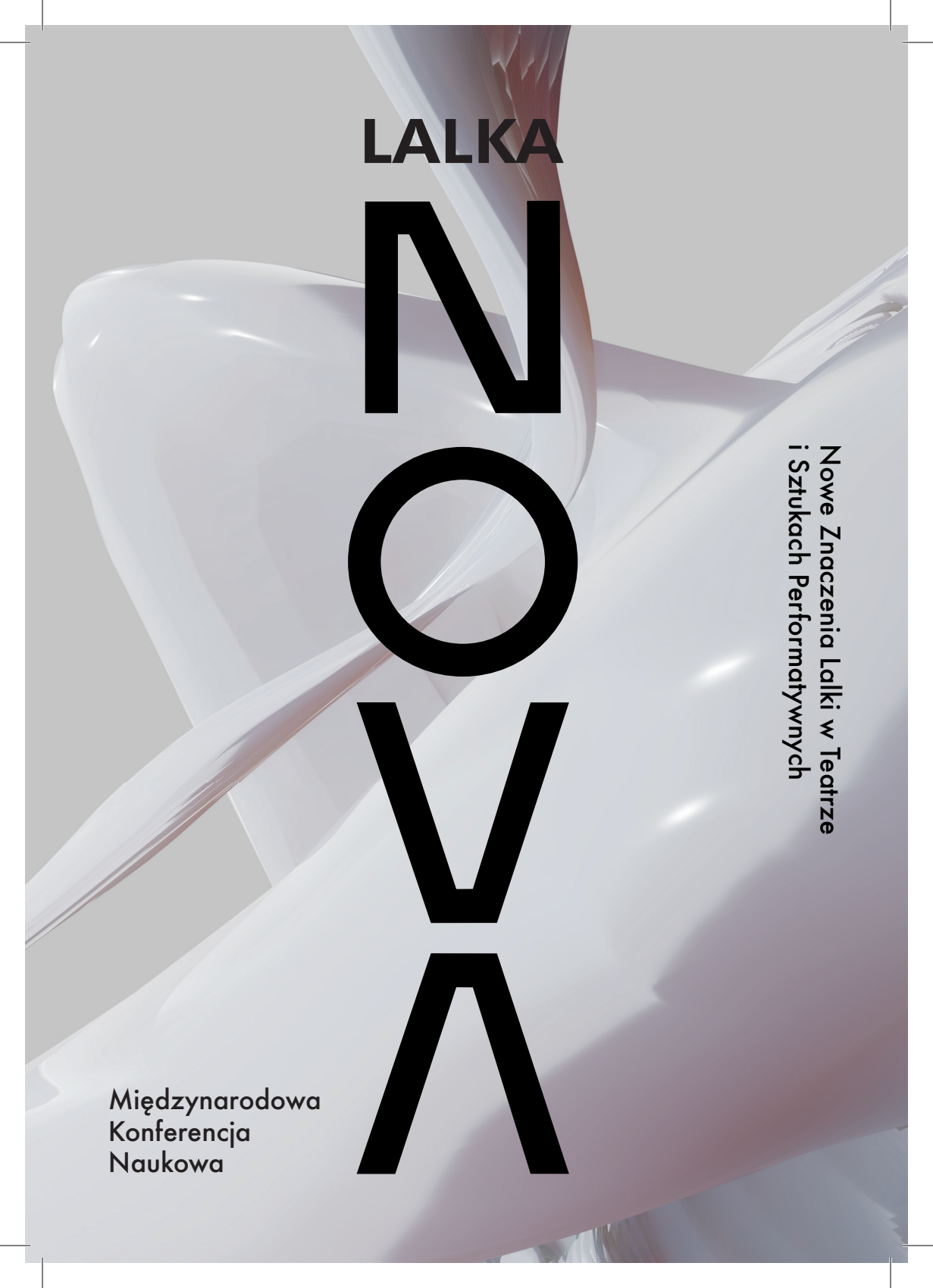




# LALKA NOWA

Nowe Znaczenia Lalki w Teatrze  
i Sztukach Performatywnych

Międzynarodowa  
Konferencja  
Naukowa



**Akademia  
Sztuk  
Teatralnych**

im. St. Wyspiańskiego w Krakowie  
Filia we Wrocławiu

**MIĘDZYNARODOWA  
KONFERENCJA NAUKOWA  
LALKA NOVA  
Nowe znaczenia lalki w teatrze  
i sztukach performatywnych**

04–07 listopada 2021

**ORGANIZATOR:**

Wydział Lalkarski  
Akademia Sztuk Teatralnych  
im. Stanisława Wyspiańskiego w Krakowie  
Filia we Wrocławiu  
ul. Braniborska 59, Wrocław  
www.ast.wroc.pl/konferencja  
lalka.nova@ast.wroc.pl  
FB: LALKANOVA

**KURATORKA:**

dr hab. Ewelina Ciszewska

**KOORDYNATORKA KONFERENCJI:**

Aga Błaszczak

**MANAGERKA PROJEKTU:**

Anna Wodzisławska

**PROJEKT PLAKATU:**

Katarzyna Trzewik

**IDENTYFIKACJA WIZUALNA:**

Sebastian Iwanowski  
Katarzyna Trzewik

Projekt identyfikacji wizualnej powstał w ramach współpracy z Wydziałem Sztuki Nowych Mediów Polsko-Japońskiej Akademii Technik Komputerowych w Warszawie.

**OPIEKUNKA PROJEKTU:**

Monika Marek-Lucka

**TŁUMACZENIE:**

Agnieszka Rychlewska

**RADA NAUKOWA KONFERENCJI:**

dr Anna Ivanova  
dr Ida Hledíková  
dr hab. Ewelina Ciszewska  
prof. dr hab. Mirosław Kocur

**AUTORZY FOTOGRAFII:**

Grzegorz Gołębiowski  
Natalia Kabanow  
Girts Ozoliņš  
Sander Hezeen  
Karolina Kratochwil  
Karina Reske

Konferencja jest współfinansowana ze środków Ministerstwa Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu.

## PATRONI:

TEATR LALEK



## PARTNERZY:



POLISH-JAPANESE  
ACADEMY OF INFORMATION  
TECHNOLOGY



wrocławski  
teatr lalek



VYSOKÁ  
ŠKOLA  
MÚZICKÝCH  
UMENÍ



supported by

• Visegrad Fund



N

O

V

A



---

Każdy czas ma własny język. Nieważne, jakiego medium używamy, istotny jest sposób myślenia. Sztuka lalkarska – jak każda sztuka – rozwija się poprzez zmiany. Kiedy zachowujemy i pielęgnujemy tylko przeszłość, zamrażamy rozwój. Kiedy przekraczamy granice konwencji i tradycji robi się ciekawiej, inaczej. Sztuka ożywa i pulsuje.

**LALKA NOVA** to debata o współczesnym lalkarstwie w kontekście zmian społecznych, technologicznych, klimatycznych, to wezwanie do rozpoznania w sobie elementu globalnego ekosystemu i rozwijania myśli, która przeniesie nas dużo dalej niż możemy to sobie wyobrazić.

Program konferencji obfituje w wiele wydarzeń, również z pogranicza sztuk: drukowanie lalki w 3D, performanse, pitchingi stymulujące art network, wykłady mistrzowskie i perfo prelekcje o pamięci, czułości, ciele, zwierzętach, o sztucznej inteligencji i cyber lalkach. Definiujemy się przez to, co było – co jest – co będzie. Czy idea lalki nowej przekroczy granice rzeczywistości?

„Różnorodność tego, co możemy stworzyć, jest prawie nieograniczona” powiedział mi ostatnio w rozmowie artysta wizualny młodego pokolenia, Vlad Boyko. I ja w to wierzę. Zmiany w świecie wpływają na zmiany naszego doświadczania świata. Dlatego odważmy się tworzyć przyszłość!

**dr hab. Ewelina Ciszewska**

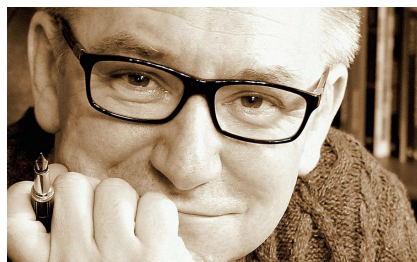




**Prof.  
Mirosław Kocur**

Sprawczość rzeczy.

W wykładzie zaprezentuję posthumanistyczne teorie rozpoznające sprawczości rzeczy i przedstawię twórczość mało w Polsce znanego artysty belgijskiego Krisa Verdoncka, który najradzykalniej – moim zdaniem – eksploruje granice performatywności rzeczy i człowieka. Wykład ma zainspirować artystów do własnych poszukiwań „Lalki Nowej” i wskazać nowe obszary artystycznych eksperymentów.



**Prof.  
Marek Kaczmarzyk**

Czytamy ruch – rozumiemy człowieka. O mechanizmach lustrzanych i przekraczaniu granic.

Neurobiologia empatii skupia się na istnieniu i działaniu tzw. neuronów lustrzanych. To struktury mózgu ludzkiego reagujące na zachowania innych a także na ich umowne reprezentacje. Jesteśmy wrażliwi na uproszczenia w takim samym stopniu w jakim odbieramy całość przekazu. Z perspektywy neuronauk lalka może być sposobem ekspozycji określonego, w danej chwili istotnego obszaru reakcji.

# WYKŁADY



**Prof.  
Marek Waszkiel**

Lalka XXI wieku.

Coraz trudniej odnaleźć dziś klasyczne techniki lalkowe. Najwybitniejsi twórcy wypracowali własne stylistyki: Hoichi Okamoto, Neville Tranter, Ilka Schönbain, Frank Soehnle, Duda Paiva i inni. Wystąpienie, ilustrowane materiałami filmowymi, dotyczy będzie lalek początku XXI wieku.



**mgr  
Piotr Krajewski**

Lalka – anatomie niepokoju.

Lalki, androidy, ciała wirtualne – niepokoje kulturowe i obietnice cywilizacyjne. Krótki przegląd fascynacji lalką w sztukach wizualnych.

MISTRZOWSKIE



## **Duda Paiva**

Lalka współczesna  
– zaćmienie jaźni.

Jak ruch rewolucjonizuje nowe pokolenie? Od przygotowania do efektów końcowych – co trzeba zrobić, aby stać się lalkarzem performującym ruch.



## **dr hab.**

## **Ewa Satalecka**

Czy AI mnie potrzebuje?

Autorka wykładu podzieli się wątpliwościami i refleksją na temat swojej użyteczności jako człowieka, projektantki i pedagoga oraz fascynacją współczesnymi badaniami neuro-informacyjnymi.

# **MISTRZOWSKIE**

# WYKŁADY



## **prof. Ellen Pearlman**

Czy w ludzkiej świadomości jest miejsce, gdzie nie sięga inwigilacja? Nowe Horyzonty w Nowych Mediach.

W wykładzie zostaną wymienione projekty „Noor” i „AIBO”. „Noor” to pierwsza na świecie interaktywna immersyjna opera mózgowa w 360-stopniowym teatrze. Emocje performerki uruchamiają banki danych wideo, środowisko dźwiękowe i libretto, gdy publiczność ogląda jej fale mózgowe na żywo. AIBO (Artificial Intelligent Brainwave Opera) to interaktywna historia miłosna, rozgrywająca się między ludzką postacią Ewą a AIBO, specjalnie zaprojektowaną „chorą” sztuczną inteligencją.



## **mgr Krzysztof Garbaczewski**

Teatr Dream Adoption Society w metavers.

Wykład dotyczący cyfrowego teatru Dream Adoption Society, cyfryzacji postaci aktora, a także życia i tworzenia w metaverse. Dream Adoption Society korzysta z takich rozwiązań jak: skanowanie i implementacja aktorów do wirtualnego środowiska 3D na żywo, aplikacje umożliwiające doświadczanie wirtualnej rzeczywistości przez wielu odbiorców jednocześnie, kreacja cyfrowych środowisk VR czy wykorzystanie holograficznych postaci generowanych w czasie rzeczywistym w rozszerzonej rzeczywistości.

## **dr Patrycja Terciak**

Doktor w dziedzinie sztuki, dyscyplinie sztuk plastycznych  
i konserwacji dzieł sztuki (Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku).

Teatrolożka i kulturoznawczyni (Uniwersytet Łódzki).

### **> Ślad pamięci jako animant.**

Terciak omawia drogę badawczą oraz praktykę artystyczną od momentu wskazania na fotografiach śladów (pamięci), przez pracę z mikroskopami- fotomikrografią, pracę z aktorami- lalkarzami nad akcją „Klisza- błona-ślad” z użyciem śladu pamięci jako animanta, po badanie (śladów) pamięci odbiorców zetkniętych z materią w akcji „13. klatka”.

---

## **dr Aleksandra Pejcz**

Aktorka-lalkarka, wykładowczyni AST im. S. Wyspiańskiego w Krakowie,  
Filia we Wrocławiu, Wydział Lalkarski.

### **> Potencjał współczesności klasycznych technik teatru lalek na przykładzie pracy ze studentami w ramach przedmiotu „Gra aktorska pacynką”.**

Twórcze przetwarzanie klasycznych technik teatru lalek, jako bogaty obszar do poszukiwań „lalki nowej”.

---

## **prof. Rosario Perricone**

Profesor antropologii i dyrektor Muzeum Lalek  
im. A. Pasqualino (Palermo-Włochy).

### **> Cyber pupos.**

Wystąpienie przedstawia zmiany jakie przechodzą sycylijskie lalki, gdy spotykają technologie, sztukę współczesną i wideo.

# PRELEGENCI

## **dr Karol Suszczyński**

Historyk i krytyk teatru lalek, adiunkt w Akademii Teatralnej  
im. A. Zelwerowicza w Warszawie, Filia w Białymstoku.

### **➤ Rozwój przez równowagę.**

Referat ma zwrócić uwagę na istotny czynnik rozwoju teatru lalek, którym według prelegenta jest równowaga elementów scenicznych dzieła.

---

## **Katarzyna Hora**

Reżyserka, dramaturżka, współzałożycielka Teatru im. Stefana Batorego.  
Studentka AST we Wrocławiu.

### **➤ Nowa przestrzeń dla sztuk lalkarskich w teatrze immersyjnym.**

Wykład performatywny połączony z próbą teatralną dotyczy analizy immersji i potencjału użycia teatru lalek w teatrze immersyjnym.

NOVY TEATR

# PRELEGENCI

## NOVY TEATR

### **dr Marzenna Wiśniewska**

Adiunkt w Instytucie Kulturoznawstwa UMK w Toruniu.

#### **> „Kolej na kobiety”: nowe spojrzenie na lalkarstwo.**

Nawiązując do teorii feministycznej, proponuję określenie „kolej na kobiety” do analizy zjawisk reprezentacji kobiet i podejść feministycznych w solowym lalkarstwie kobiet w Polsce.

---

### **mgr Agata Drwięga**

Badaczka teatru dla dzieci i teatru lalek oraz specjalistka ds. edukacji w Teatrze Animacji w Poznaniu.

#### **> Zwierzęta: starzy-nowi bohaterowie na scenie teatru lalek.**

Zwróć uwagę na to, jak wywiedzione z ekokrytyki postulaty empatycznego spojrzenia na zwierzęta mogą realizować się w teatrze lalek.



## **mgr Sofie Neu**

Artystka i edukatorka. Działa w niezależnych projektach w dziedzinie teatru partycypacyjnego i tańca, sztuk audio oraz jako dramaturg w Teatrze Lalek w Magdeburgu w Niemczech.

### **> Quintland, ludzkie zoo: uprzedmiotowienie obnażonego ciała i teatralna praktyka personalizowania przedmiotów.**

W 1934 roku Kanadyjka Elzire Dionne urodziła pięcioraczki -sensacja. Dziewczynki zostały oddane pod opiekę władz, odizolowane i wystawiane jak zwierzęta w zoo. Dlaczego i z jakiego powodu pięcioraczki były wystawiane publicznie i dlaczego teatr postaci i przedmiotu wydaje się szczególnie odpowiedni do podjęcia tego tematu?

---

## **mgr Jessica Hölzl**

Asystentka do spraw naukowych w Instytucie Studiów Teatralnych w Lipsku. Jej badania szczególnie skupiają się na współczesnych formach teatralnych opartych na przedmiotach.

### **> NOWA LALKA – Ciało Lalki – Ciało jako Lalka.**

Prezentacja obejmuje przykłady współczesnego teatru oparte- go na przedmiotach, które ukazują ludzkie ciała jako postacie potraktowane technikami znanymi z klasycznego teatru lalek. Czy może istnieć teatr lalek bez lalek?

---

## **dr Natalia Sakowicz**

Aktorka. Absolwentka i wykładowczyni Akademii Teatralnej im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie Filii w Białymstoku.

### **> „Touch me, I want to feel your body”**

Wykład performatywny z elementami warsztatu, ukazujący wpływ technik uważności na pracę aktora z lalką.

## **mgr Nataliia Shapovalova**

Aktorka, wykładowczyni Reżyserii Teatru Animacji na Narodowym Uniwersytecie Sztuki im. I.P. Kotłarewskiego w Charkowie.

### **> Monolog z lalką jako ważny etap kształcenia zawodowego współczesnego aktora teatru animacji.**

Prezentacja poświęcona jest metodzie „monolog z lalką”, która jest procesem edukacyjnym aktorów teatru animacji i została wprowadzona do programu akademickiego, aby otworzyć przed studentami nowe możliwości odnalezienia nowoczesnych form teatru animacji, twórczego rozwoju ich osobowości i wyrażania siebie.

## **dr Michał Jarmoszuk**

Aktor-lalkarz w Białostockim Teatrze Lalek. W 2010 roku ukończył Akademię Teatralną im Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie filii Białostockiej, gdzie obecnie jest zatrudniony jako adiunkt.

### **> V-raj**

Tematem wykładu będzie Lalka Spersonalizowana. Forma, która może istnieć fizycznie i wirtualnie. Na ile możemy sobie pozwolić w relacjach z Czymś, co zostało zaprojektowane tylko dla nas, zgodnie z naszymi wytycznymi?

---

## **dr Mareike Gaubitz**

Szefowa ośrodka badawczego Niemieckiego Forum Sztuki Lalkarskiej, niezależna wykładowczyni i autorka.

### **> Lalki 4.0 – Muzeum bez ścian. Wystawa niewystawialna.**

Rzeczywistość Wirtualna staje się sceną – muzeum grą. O tym, jak można wspólnie zastanowić się nad badaniami w dziedzinie sztuki lalkarskiej i artystycznym wykorzystaniem nowych technologii.

# TEATR BEZ CZŁOWIEKA?

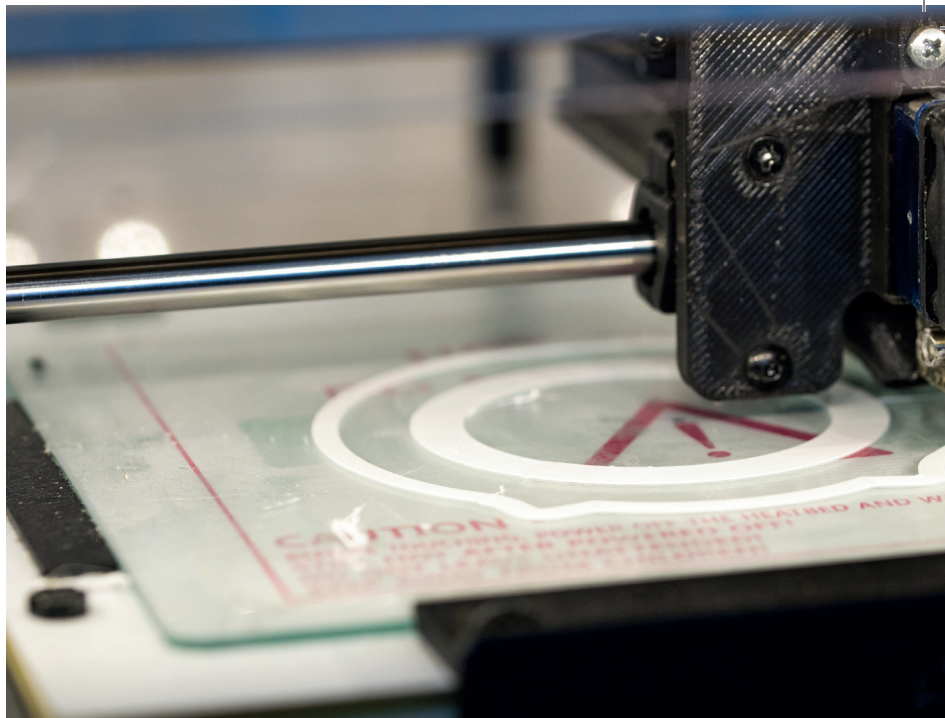
## **mgr Juraj Bako**

Doktorant na Wydziale Lalkarskim w Wyższej Szkole Sztuk Scenicznych w Bratysławie.

### **> Lalka ulepszona: wykorzystanie technologii 3D w praktyce lalkarskiej.**

Prezentacja o możliwościach łączenia technologii ze współczesnym lalkarstwem.



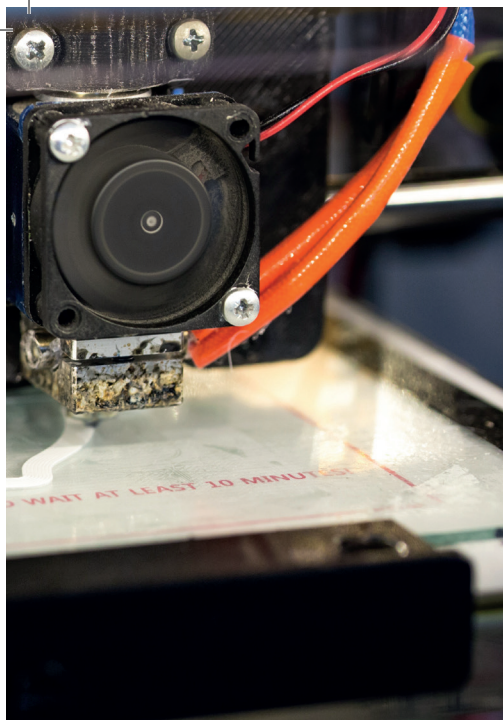


**w\_w\_v\_lalka.nova**

## **Otwarcie Konferencji i instalacji intermedialnej.**

Instalacja intermedialna <w\_w\_v\_lalka.nova> to połączenie działań artystycznych i technologicznych w otwartej przestrzeni interaktywnej, skupiającej się wokół idei, znaczenia i możliwości lalki we współczesnym teatrze oraz sztuce.

Osią instalacji jest modułowa lalka stolikowa 3D według projektu Mateusza Mirowskiego będąca połączeniem rozwiązań konstrukcyjnych spotykanych w klasycznych technikach animacyjnych z możliwościami technologii druku trójwymiarowego. Projekt lalki 3D to swego rodzaju matryca i open source jednocześnie, otwierająca pole do własnej interpretacji przez zaproszonego artystę Markusa Wintersbergera. Siostrzane Lalki Nove będą równolegle drukowane w czasie rzeczywistym w trzech różnych miastach: Wrocławiu, Warszawie i Wiedniu. Procesy te będzie



Idea i koncepcja:  
dr hab. Ewelina Ciszewska (AST)  
mgr Aga Błaszczak

Projekt formy:  
dr Mateusz Mirowski (ASP)

Modelowanie 3D:  
dr Bartosz Zamarek (ASP)

Transformacja formy 3D:  
prof. Markus Wintersberger (St. Pölten UAS)

Przygotowanie do druku 3D (Wrocław):  
dr Damian Banasz (ASP)

Przygotowanie do druku 3D (Warszawa):  
mgr inż. Michał Tomaszewski (PJATK)

Przygotowanie do druku 3D (Wiedeń):  
prof. Markus Wintersberger (St. Pölten UAS)

można oglądać za pośrednictwem streamingu na żywo. Uczestnicy konferencji we Wrocławiu będą mogli wejść w bezpośrednią interakcję z instalacją m.in. poprzez otwarte stanowisko kreatywne i przestrzeń dźwiękową.

6 listopada podczas formatywnego zamknięcia instalacji odbędzie się streamowana na żywo sesja improwizacji teatralnych z powstałymi w trakcie trwania instalacji formami i animantami.

Interaktywna przestrzeń dźwiękowa:  
mgr Adam Milwiw-Baron (SMN)

Performerzy:  
Andrea Nagl & Markus Wintersberger (Wiedeń)  
Klaudia Cygoń, Paweł Majchrowski (Warszawa)  
Studenci Wydziału Łalkarskiego AST (Wrocław)

Współpraca:  
dr Jakub Karpoluk (PJATK)  
dr hab. Ewa Satalecka (PJATK)  
mgr Klaudiusz Ślusarczyk (PJATK)

# TOWARZYSZACE

## **Sesja pitchingowa PRESENT YOUR IDEA!**

Podczas sesji zostanie zaprezentowanych 6 projektów artystycznych, badawczych i edukacyjnych na różnych etapach rozwoju. Prezentacje będą miały formę krótkich 4-minutowych wystąpień. Celem pitchingu jest zaprezentowanie projektów szerokiej publiczności oraz zainteresowanie nimi potencjalnych partnerów, współpracowników czy sponsorów.

---

## **Spektakl *Zostałam sceną***

Zapraszamy na pokaz czerni, podczas którego wszystko jest czarne, a jednak coś widać. Istnienia szukamy z materiałami – dogadałyśmy się z nimi na wymiany naszych energii. Spektakl jest bez słów, za to z działaniami i obrazami, dzięki którym mogą Państwo kontemplować swoje własne doświadczenia.

Pomysł, scenografia, reżyseria i wykonanie: Monika Reks / Coma Ni Cres  
Czas trwania: 40 min.





## **Poszukiwania form nowych Pokaz etiud studentów białostockiej Filii Akademii Teatralnej im. A. Zelwerowicza w Warszawie**

W trakcie poszukiwań nowych form lalkowych w ramach przedmiotu „Współczesne techniki lalkowej” prowadzonego przez Paulę Czarnecką powstały etiudy mające znamiona performatywne i bazujące na osobistych przemyśleniach adeptów sztuki lalkarskiej. Charakterystyczne dla każdej z nich jest wykorzystywanie i adaptowanie konkretnych przestrzeni:

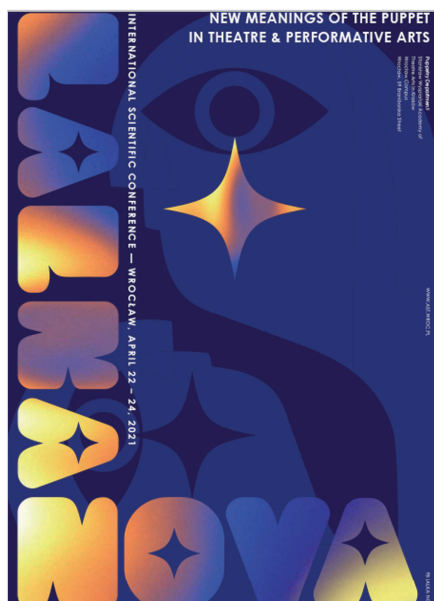
„Apel wartości” (Martyna Gajak) - etiuda pokazuje swego rodzaju zależność między wartościami, jakie wpaja się dzieciom w szkolnych ławkach. Poprzez zaproszenie na przedstawienie inspirowane szkolną akademią autorka porusza temat poczucia patriotyzmu.

„Wzorowa” (Alex Gosławska) - autorka zaprasza do celebrowania szkolnych, „czerwono-paskowych dokonań”.

„Hybryda” (Oskar Lasota) - etiuda stworzona z poczucia niezgody twórcy na obecną bezmyślność ludzi w stosunku do zwierząt. Przenosząc widza do świata zaczerpniętego z wybiegów mody Aleksandra McQueena podejmuje walkę z napędzanym przez masmedia konsumpcjonizmem.

Czy są to formy NOVE? Czy może raczej „klasyczne formy współczesne”?... - po każdym pokazie zapraszamy do dyskusji.

# **TOWARZYSZACE**



## Wystawa *Lalka NOVA: studium postaci*

Gdzie kryje się postać Lalki NOVEJ? Czy szukać jej w świetle, czy też w cieniu? Czy powinniśmy nadać jej wymiar cielesny, czy też określać poprzez powidoki, jakie zostają po intensywnym jej wypatrywaniu? Czy Lalka NOVA oznacza nową strukturę, czy zawieszenie zasady porządku? Każdy z plakatów odpowiada na to pytanie zarówno poprzez język obrazu, jak i towarzyszący mu krótki tekst.

Na wystawie zaprezentowanych zostanie 25 plakatów, spośród których został wybrany oficjalny plakat konferencji Lalka NOVA. Zadania zaprojektowania plakatu, a na jego podstawie i identyfikacji wizualnej wydarzenia, podjęli się studenci pracowni Moniki Marek-Luckiej na Wydziale Sztuki Nowych Mediów Polsko-Japońskiej Akademii Technik Komputerowych w Warszawie.



## **Spektakl Staruszek**

monolog rozłożony na 19 obrazów narratora, 7 mężczyzn i 3 kobiety, dźwięki, wokale, ruchome obrazy i światło na motywach komedii Tadeusza Różewicza „Śmieszny staruszek”

Reżyseria, adaptacja,  
koncepcja plastyczna:  
Ewelina Ciszewska (AST)

Lalki – opieka artystyczna  
oraz wykonanie:  
Marlena Zakrzewska (AST)

Tekst: spektakl na motywach  
komedii Tadeusza Różewicza  
„Śmieszny staruszek”

Pracownia:  
Ilona Szurkowska (AST)

Muzyka – kompozycja  
oraz wykonanie na żywo:  
Marcin Krzyżanowski

Pomoc konstrukcyjna:  
Piotr Kochanowski (AST)

Narrator oraz wokalizy:  
Mieczysław Litwiński

Scenografię wykonał  
zespół techniczny Instytutu  
im. Jerzego Grotowskiego  
pod kierownictwem  
Piotra Jacyka  
i Andrzeja Walady

Projekcje oraz wideo:  
Wojciech Hejno

Reżyseria światła:  
Robert Baliński

Produkcja:  
Instytut im. Jerzego  
Grotowskiego we współpracy  
z Wydziałem  
Lalkarskim Akademii Sztuk  
Teatralnych w Krakowie  
Filii we Wrocławiu

Występują:  
Arkadiusz Jaskot,  
Aleksandra Kołtuniak,  
Kornelia Niziołek,  
Piotr Regdos,  
Michał Remiszewski,  
Jan Stasiczak,  
Szymon Stęchły,  
Adrian Wiśniewski,  
Ewa Wyględowska,  
Bartłomiej Zdeb

Premiera:  
11 października 2021

Czas trwania: 60 minut

# **TOWARZYSZACE**



## **Spektakl *Pokłóć się ze mną***

W dystopijnej scenerii rajskiego ogrodu, mężczyzna i kobieta zmierzają się z najtrudniejszym dla człowieka pytaniem – czy pytać w ogóle warto? “Pokłóć się ze mną!” to obraz pierwszego kroku w nieznaną. Czy podróż w niezbadany świat przyniesie bohaterom szczęście?

Reżyseria, scenografia, obsada: Julia Bochenek, Miłosz Broniszewski

Scenariusz: Miłosz Broniszewski

Projekt scenograficzny oraz projekt lalek: Dżesika Zemsta

Muzyka: Katarzyna Bem

Wykonanie lalek: Urszula Gołdowska

Czas trwania: 35 minut



## **Wystawa *Anatomie Niepokoju* we WRO Art Center.**

W Centrum Sztuki WRO zaprezentujemy wybór dokumentacji, prac wideo i instalacji, w których artyści medialni testują nowe formy lalki i redefiniują jej znaczenie w przestrzeni sztuk interaktywnych i performatywnych. Na ekspozycji znajdą się zarówno ikoniczne prace związane z historią Biennale WRO, jak i najnowsze dzieła wybrane z trwającego 19. Biennale Sztuki Mediów WRO 2021 REVERSO. Spotkaniu towarzyszyć będzie performatywne oprowadzanie kuratorskie po wystawie i specjalna prezentacja pracy “Prapuszczka” Pawła Janickiego.

---

## **Panel dyskusyjny *Przedstawienie zwierząt w sztuce w duchu ekokrytyki***

Panel dyskusyjny z udziałem gości.

Prowadzenie: Agata Drwięga

---

## **Panel dyskusyjny *(Re)Thinking Puppet and Material Performance***

Panel dyskusyjny podsumowujący konferencję LALKANOVA z udziałem zaproszonych gości.

Prowadzenie: Marzenna Wiśniewska

# **TOWARZYSZACE**



### ***U studni Jakubowej.***

### ***Japoński teatr nō na nowo***

### **Wykład gościnny: dr Jakub Karpoluk**

Początek XXI wieku to wzrost znaczenia dialogu międzykulturowego w dziedzinie teatru. W ciągu ostatnich kilkudziesięciu lat, wyprodukowano wiele transnarodowych, transkulturowych i pośrednich dramatów shinsaku nō (nowo napisane nō), w tym “Nekyia Nō” (na podstawie Odyssey Book 11), “Chinkon-Repose of Souls” (autorstwa Jadwigi M. Rodowicz, wystawiany zarówno w Japonii, jak i w Polsce) oraz najnowszy projekt “U studni Jakuba”, austriackiego autora Dietharda Leopolda. Projekt ten wyprodukowany został we wrześniu 2019 roku w Austrii, Francji i Polsce, przez znany Teatr Tessenkai Nō. Autor referatu wziął udział w ostatniej produkcji, grając konwencjonalną rolę waki tsure. Liczba tego typu spektakli i chęć japońskich artystów do udziału w nich pokazuje, że mamy do czynienia z całym nurtem artystycznym, który redefiniuje konwencjonalne nō. Wystąpienie poszerza granice i redefiniuje współczesną konwencję nō, dodając do niej elementy transkulturowe. Autor chciałaby prześledzić genezę i ogólną formę tego typu spektakli, a także chciałby przeanalizować własne zaangażowanie performatywne.

# WYDARZENIA



# TOWARZYSZĄCE

## **Spektakl *OJEJA! albo o dziewczynce, która nie знаła własnego imienia***

„OJEJA! albo o dziewczynce, która nie znała własnego imienia” to najnowsze przedstawienie duetu Maria Wojtyszko - Jakub Krofta, twórców wielokrotnie nagradzanych spektakli “Piekło - niebo” czy “SAM - przygotowanie do życia w rodzinie”. Przedstawienie stawia pytania o to, co nazywamy sukcesem a co porażką, czy jedyną drogą do szczęścia jest nieustanny rozwój i czy rzeczywiście wszystko da się ulepszyć?

Tekst i reżyseria: Jakub Krofta, Maria Wojtyszko

Scenografia: Matylda Kotlińska

Muzyka: Grzegorz Mazoń

Reżyseria światła: Alicja Pietrucka

Obsada: Grzegorz Borowski, Radosław Kasiukiewicz, Agata Kucińska,

Konrad Kujawski, Marta Kwiek, Anna Makowska-Kowalczyk,

Tomasz Maśląkowski, Grzegorz Mazoń, Edyta Skarżyńska.





## 7 kopuł Performance kaligraficzny w VR: Monika Marek-Łucka i Brody Neuenschwander

Jestem. Wyłaniam się z zupełnej ciemności i niepewnie naznaczam ją swoją obecnością. Kreślę pierwsze linie i odkrywam porządek czasu. Tworzę system i odkrywam jego złożoność. Uwalniam moje słowa i odkrywam twój głos. Zatracam się w niby-znakach i ...

Spotkanie dwóch artystów – Moniki Marek-Łuckiej oraz Brody'ego Neuenschwandera – w którym eksplorują gest kaligraficzny w technologii Virtual Reality. Performansowi towarzyszą improwizacje Marcina Krzyżanowskiego na wiolonczeli elektrycznej. Projekt jest częścią badań doktorskich Moniki Marek-Łuckiej prowadzonych na Wydziale Sztuki Nowych Mediów w PJATK w Warszawie.

Muzyka / improwizacja na żywo: Marcin Krzyżanowski  
Czas trwania: 40 minut





***To be(ep) or not to be(ep)?***  
**Performance talk z robotem**  
**Eugenius**

Stanowiąc oczywisty obraz człowieka i jednocześnie sztuczną konstrukcję, roboty sprawiają, że ich rola staje się niejasna. Ich funkcja już od dawna nie ogranicza się do jednego, mechanicznego działania i może stać się punktem wyjścia do snucia wizji artystycznych karmionych mitami i wyobrażeniami. Czy na scenie teatralnej jest miejsce dla robotów?

Koncepcja i tekst: mgr Aga Błaszczak  
Obsługa robota: General Robotics

# TOWARZYSZACE

## **Warsztaty projektowania interaktywnego Arduino**

Warsztaty mają za zadanie wprowadzić uczestników w świat robotyki na przykładzie platformy Arduino. Dodatkowo zaprezentowane będą możliwości związane z wykorzystaniem potencjału tej i podobnych platform m.in. na potrzeby autorskich live actów, koncertów czy performansów. Warsztaty przeznaczone są dla osób zaczynających swoją przygodę z Arduino.

### **Prowadzący:**

Dariusz Jackowski – multiinstrumentalista, improwizator, specjalista w dziedzinach zastosowania systemów generatywnych w muzyce i programowania audio.

---

## **Olśnienie – doznanie światła Warsztaty reżyserii światła**

Jak bardzo jesteśmy świadomi światła? Jak uchwycić to nieuchwytne medium jakim jest światło? Jak wykorzystać światło żeby zachwycić – olśnić?

### **Prowadząca:**

Alicja Pietrucka – reżyserka i realizatorka światła. Od 2008 związana z Wrocławskim Teatrem Lalek. Od 2020 pedagoga wrocławskiej Filii AST w Krakowie. Współpracowałam m.in. z Janem Peszkiem, Michałem Deraltką, Markiem Zakosteckim.

# **WARSZTATY**

## **Warsztaty muzyki organicznej**

Jaka muzyka drzemie w każdym z nas? Jaka muzyka kryje się o otaczającej nas przestrzeni? Ciało, głos, rytm, oddech. Uczestnicy warsztatu nauczą się kreować przestrzenie dźwiękowe za pomocą własnych ciał i otoczenia z wykorzystaniem mikrofonów i prostych technik realizacji dźwięku.

### **Prowadzący:**

Tomasz Lewandowski – kompozytor, pianista, aranżer.  
Autor muzyki m.in. kilkudziesięciu produkcji teatralnych.  
Od 2021 dyrektor Teatru Lalek Pleciuga.

---

## **Littera NOVA Warsztaty VR**

Inspirując się fragmentem książki Italo Calvino „Opowieści kosmikomiczne”, studenci będą improwizowali krótkie etiudy, w których Lalką NOVA jest pismo i sam gest kreślenia znaków – zarówno w warstwie tekstualnej (semantycznej) jak i wizualnej (asemantycznej). Celem warsztatu jest zapoznanie studentów sztuk teatralnych i performatywnych z medium pisma jako środkiem ekspresji artystycznej.

### **Prowadząca:**

Monika Marek-Łucka – text artist, projektantka i badaczka pisma.  
Wykładowczyni na Polsko-Japońskiej Akademii Technik Komputerowych w Warszawie i Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu.

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.00–<br>10.15 | <b>w_w_v_lalka.nova</b><br>Otwarcie Konferencji i intermedialnej instalacji 3D<br>(Sala Czarna)                                                                                                                                                                           |
| 10.15–<br>10.45 | <b>Sprawczość rzeczy.</b><br>Wykład powitalny: prof. Mirosław Kocur, Akademia Sztuk Teatralnych w Krakowie Filia we Wrocławiu<br>(Scena Duża)                                                                                                                             |
| 11.00–<br>11.45 | <b>Czytamy ruch – rozumiemy człowieka.<br/>O mechanizmach lustrzanych<br/>i przekraczaniu granic.</b><br>Wykład mistrzowski: prof. Marek Kaczmarzyk,<br>Uniwersytet Śląski w Katowicach<br>(Scena Duża)                                                                   |
| 11.45–<br>12.45 | <b>MODUŁ 1: NOVA HISTORIA<br/>Lalka XXI wieku.</b><br>Mistrzowski wykład inauguracyjny: prof. Marek Waszkiel, Akademia Teatralna im. A. Zelwerowicza<br>w Warszawie Filia w Białymstoku<br>(Scena Duża)                                                                   |
| 12.45–<br>13.15 | przerwa kawowa                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 13.15–<br>13.45 | <b>Ślad pamięci jako animant.</b><br>Prelekcja: dr Patrycja Terciak, Teatr Pinokio w Łodzi<br>(Scena Duża)                                                                                                                                                                |
| 13.45–<br>14.15 | <b>Potencjał współczesności klasycznych<br/>technik teatru lalek na przykładzie pracy<br/>ze studentami w ramach przedmiotu<br/>Gra aktorska pacynką.</b><br>Prelekcja: dr Aleksandra Pejcz, Akademia Sztuk<br>Teatralnych w Krakowie filia we Wrocławiu,<br>(Scena Duża) |

# CZWARTEK

14.15–  
14.45

## **Cyber pupos.**

Prelekcja: prof. Rosario Perricone, Uniwersytet w Palermo, Akademia Sztuk Pięknych w Palermo (Scena Duża)

14.45–  
15:45

przerwa obiadowa

15:45–  
16:15

## **Virtual Puppets.**

Prezentacja: mgr Monika Gerboc, Teatr Lalek w Zwickau (Scena Duża)

16:15–  
16:45

## **PRESENT YOUR IDEA!**

Sesja pitchingowa (Scena Duża)

16:45–  
17:25  
&  
18:00–  
18:40

## **Spektakl Zostałam sceną**

reż. Monika Reks, Akademia Sztuk Teatralnych w Krakowie Filia we Wrocławiu (119)

17:30–  
18:00

## **Apel wartości**

Etiuda studentów białostockiej Filii Akademii Teatralnej im. A. Zelwerowicza w Warszawie  
reż. Martyna Gajak  
(051)

18.00–  
19.00

## **Wystawa Lalka NOVA: studium postaci**

Wernisaż wystawy plakatów i oprowadzanie kuratorskie: Monika Marek-Łucka, Polsko-Japońska Akademia Technik Komputerowych w Warszawie (foyer)

19.00–  
20.00

## **Spektakl Staruszek**

reż. Ewelina Ciszewska  
(Sala Studio)

|                 |                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.00–<br>10.45 | <b>MODUŁ 2: NOVY TEATR</b><br><b>Lalka – Anatomie Niepokoju.</b><br>Wykład mistrzowski: mgr Piotr Krajewski,<br>WRO Art Center<br>(Scena Duża)                                                    |
| 10.45–<br>11.15 | <b>Rozwój przez równowagę.</b><br>Prelekcja: dr Karol Suszczyński, Akademia<br>Teatralna im. A. Zelwerowicza w Warszawie Filia<br>w Białymstoku<br>(Scena Duża)                                   |
| 11.15–<br>11.45 | <b>Zwierzęta – starzy-nowi bohaterowie<br/>na scenie teatru lalek.</b><br>Prelekcja: mgr Agata Drwięga, Uniwersytet<br>im. Adama Mickiewicza w Poznaniu<br>(Scena Duża)                           |
| 11.45–<br>12.15 | <b>Nowa przestrzeń dla sztuk lalkarskich<br/>w teatrze immersyjnym.</b><br>Prelekcja: Katarzyna Hora, studentka Akademii<br>Sztuk Teatralnych w Krakowie Filii we Wrocławiu<br>(Scena Duża)       |
| 12.15–<br>12.45 | <b>„Kolej na kobiety”: nowe spojrzenie<br/>na lalkarstwo.</b><br>Prelekcja: dr Marzenna Wiśniewska, Uniwersytet<br>Mikołaja Kopernika w Toruniu<br>(Scena Duża)                                   |
| 12.45–<br>13.15 | przerwa kawowa                                                                                                                                                                                    |
| 13.15–<br>14.00 | <b>MODUŁ 3: NOVY AKTOR</b><br><b>Lalka współczesna – zaćmienie jaźni.</b><br>Wykład mistrzowski: Duda Paiva<br>(Scena Duża)                                                                       |
| 14.00–<br>14.30 | <b>Quintland, ludzkie zoo: uprzedmiotowie-<br/>nie obnażonego ciała i teatralna praktyka<br/>personalizowania przedmiotów.</b><br>Prelekcja: mgr Sofie Neu, Teatr Lalek Magdeburg<br>(Scena Duża) |

14.30–  
15:00

**LALKA NOVA – Ciało Lalki  
– Ciało jako Lalka.**

mgr Jessica Hölzl, Instytut Studiów Teatralnych  
w Lipsku  
(Scena Duża)

15:00–  
15:30

**Touch me, I want to feel your body.**

dr Natalia Sakowicz, Akademia Teatralna im.  
A. Zelwerowicza w Warszawie Filia w Białymstoku  
(Scena Duża)

15:30–  
16:00

**Monolog z lalką jako ważny etap  
kształcenia zawodowego współczesnego  
aktora teatru animacji.**

Prelekcja: mgr Nataliia Shapovalova, Narodowy  
Uniwersytet Sztuki im. I.P. Kotłarewskiego w Charkowie  
(Scena Duża)

16:00–  
17:00

przerwa obiadowa

17:00–  
17:30

**Hybryda**

Etiuda studentów białostockiej Filii Akademii  
Teatralnej im. A. Zelwerowicza w Warszawie  
reż. Oskar Lasota  
(124)

17.30–  
18.30

**Przedstawienie zwierząt w sztuce  
w duchu ekokrytyki.**

Panel dyskusyjny z udziałem gości.  
Prowadzenie: mgr Agata Drwiega  
(Scena Duża)

18.30–  
19.10

**Spektakl Poktóc się ze mną**

Spektakl studentów wrocławskiej Filii Akademii  
Sztuk Teatralnych im. S. Wyspiańskiego w Krakowie:  
reż. Julia Bochenek i Miłosz Broniszewski  
(028)

20:00–  
21:30

**Wystawa Anatomie Niepokoju**  
(WRO Art Center)

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 09:30–<br>10:00 | <b>Wzorowa</b><br>Etiuda studentów białostockiej Filii Akademii Teatralnej im. A. Zelwerowicza w Warszawie<br>reż. Alex Gośławska<br>(foyer)                                                                                                     |
| 10.00–<br>10:30 | <b>Wykorzystanie druku 3D w teatrze oraz geneza instalacji &lt;w_w_v_lalka.nova&gt;.</b><br>Prezentacja: dr Mateusz Mirowski, dr Damian Banasz, dr Bartosz Zamarek, Akademia Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu<br>(Scena Duża) |
| 10:30–<br>11:00 | <b>MODUŁ 4: NOVE TECHNOLOGIE</b><br><b>Czy AI mnie potrzebuje?</b><br>Wykład mistrzowski: dr hab. Ewa Satalecka, Polsko-Japońska Akademia Technik Komputerowych w Warszawie<br>(Scena Duża)                                                      |
| 11.00–<br>11:30 | <b>U studni Jakubowej.</b><br><b>Japoński teatr nō na nowo.</b><br>Wykład gościnny: dr Jakub Karpoluk, Polsko-Japońska Akademia Technik Komputerowych w Warszawie<br>(Scena Duża)                                                                |
| 11.30–<br>12:00 | <b>V-raj</b><br>Prelekcja: dr Michał Jarmoszuk, Akademia Teatralna im. A. Zelwerowicza w Warszawie Filia w Białymstoku<br>(Scena Duża)                                                                                                           |
| 12.00–<br>12.30 | <b>Lalki 4.0 – Muzeum bez ścian.</b><br><b>Wystawa niewystawialna.</b><br>Prelekcja: dr Mareike Gaubitz, Niemieckie Forum Sztuki Lalkarskiej<br>(Scena Duża)                                                                                     |
| 12.30–<br>13.00 | przerwa kawowa                                                                                                                                                                                                                                   |



|                 |                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13.00–<br>14.00 | <b>7 kopuť</b><br><b>Performans kaligraficzny w VR</b><br>Monika Marek-Łucka i Brody Neuenschwander<br>(Sala Studio)                                                                                                   |
| 14.00–<br>14.45 | <b>Czy w ludzkiej świadomości jest miejsce, gdzie nie sięga inwigilacja? Nowe Horyzonty w Nowych Mediach.</b><br>Wykład mistrzowski: prof. Ellen Pearlman, Nowa Szkoła Badań Społecznych w Nowym Jorku<br>(Scena Duża) |
| 14.45–<br>15.45 | <b>MODUŁ 5: TEATR BEZ CZŁOWIEKA?</b><br><b>Teatr Dream Adoption Society w metavers</b><br>Wykład mistrzowski: mgr Krzysztof Garbaczewski<br>(Scena Duża)                                                               |
| 15:45–<br>16:15 | <b>Lalka ulepszona: wykorzystanie technologii 3D w praktyce lalkarskiej.</b><br>Prelekcja: mgr Juraj Bako, Akademia Sztuk Scenicznych w Bratysławie<br>(Scena Duża)                                                    |
| 16:15–<br>16:30 | <b>To be(ep) or not to be(ep)?</b><br>Performance talk z robotem Eugenius,<br>mgr Aga Błaszczak & General Robotics<br>(Scena Duża)                                                                                     |
| 16:30–<br>17:30 | przerwa obiadowa                                                                                                                                                                                                       |
| 17:30–<br>18.30 | <b>(Re)Definicje performatywności lalki i materii.</b><br>Panel dyskusyjny podsumowujący Konferencję z udziałem gości. Prowadzenie: dr Marzenna Wiśniewska<br>(Scena Duża)                                             |
| 19:00–<br>20:00 | <b>w_w_v_lalka.nova</b><br>Performatywne zamknięcie intermedialnej instalacji 3D<br>(Sala Czarna)                                                                                                                      |

SOBOTA

# NIEDZIELA

10:00–  
16:00

## **Warsztaty muzyki organicznej**

prowadzenie: Tomasz Lewandowski (Teatr Pleciuga)  
(027, AST)

11:00–  
14:00

## **Warsztaty VR: Littera NOVA**

prowadzenie: Monika Marek-Łucka (PJATK)  
(Sala Studio, AST)

10:00–  
16:00

## **Warsztaty projektowania interaktywnego Adriuno**

prowadzenie: Anita Jackowska, Dariusz Jackowski  
(Centrum Technologii Audiowizualnych)

12:30–  
14:00

## **Warsztaty reżyserii światła**

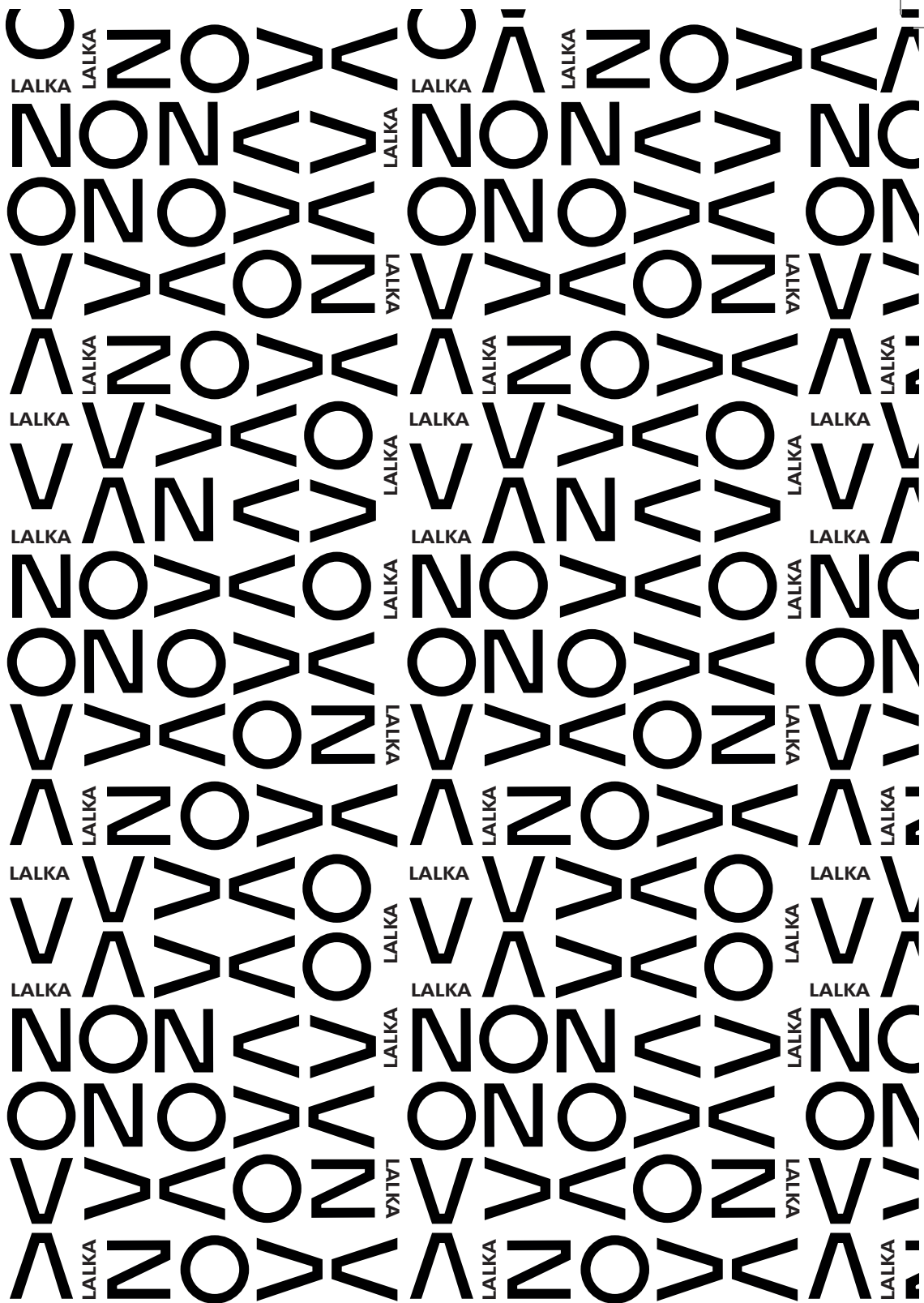
prowadzenie: Alicja Pietrucka (WTL)  
(Wrocławski Teatr Lalek, Scena Duża)

15:00

## **Spektakl *OJEJA! albo o dziewczynce, która nie знаła własnego imienia***

reż. Jakub Krofta, Maria Wojtyszko  
(Wrocławski Teatr Lalek)

07.11



LALKA

**NOVA**